



Barre Amelie
Barre Clara

Stretch-Leiter / Stretch Ladder / Échelle de stretching /
Barra de estiramientos / Barra stretch

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anleitung für den Zusammenbau vollständig verstehen.
- Überprüfen Sie sorgfältig die Verpackung und vergewissern Sie sich, dass alle Teile vollständig sind.
- Verwenden Sie die Stange keinesfalls, wenn Teile fehlen.
- Überprüfen Sie vor jeder Verwendung, ob alle Schrauben und Bolzen richtig festgezogen sind und dass im Trainingsbereich nichts übersteht.
- Diese Stange wurde so konzipiert, dass es sich neigt, wenn zu viel Kraft von der Seite aufgewendet wird, da dies Ihnen dabei hilft, Ihr Gleichgewicht und Ihre Technik zu verbessern.
- Die Stange darf nicht für Gymnastik oder andere Übungen verwendet werden, bei denen die volle Belastung und das ganze Gewicht auf der Stange lastet. Insbesondere wenn
- Vor allem anderen Fitnessprogrammen, die anstrengender sind und ein Schieben, Ziehen oder eine vollständige Gewichtsbelastung erfordern, kann eine freistehende Stange nicht standhalten.
- Es gibt eine Eisenstange (D) die zum Auswuchten dieser Stange bestimmt ist.
- Treten, stehen oder setzen Sie sich keinesfalls auf die Eisenstange (D), da dadurch Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen können.
- Bevor Sie ein Trainings- oder Konditionsprogramm starten, sollten Sie sich mit Ihrem Arzt beraten. Dies ist besonders wichtig, wenn Sie über 35 Jahre alt sind, noch nie trainiert haben, schwanger sind oder an einer Krankheit oder Rückenverletzung leiden.
- Kinder sollten während des Trainings immer unter Aufsicht eines Erwachsenen stehen.

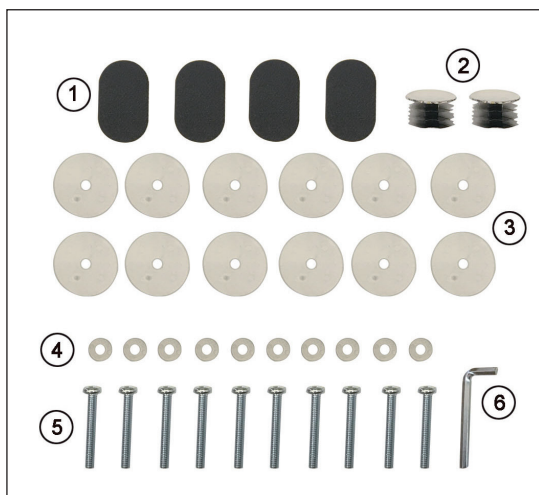
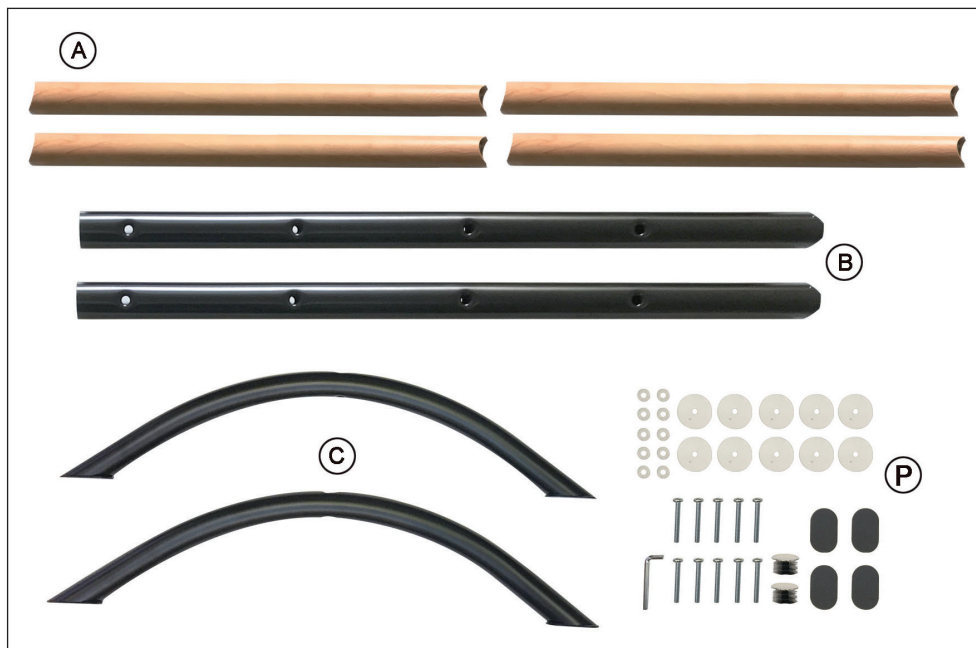
Die folgenden Gründe sind nicht zulässig für eine Rücksendung:

1. Komponenten, die während des Gebrauchs oder bei der Montage beschädigt wurden, weil diese nicht gemäß der Bedienungsanleitung und den Anweisungen des Herstellers durchgeführt wurde.
2. Lagerung an unsachgemäßen Orten und keine Verwendung von Originalteilen für die Montage.
3. Schmutzablagerungen, Kratzer, abgeblätterte Pulverbeschichtung usw. nach normalem Gebrauch oder während der Montage.
4. Alle Schäden, die während des Lieferprozesses oder beim Öffnen der Verpackung nach dem Kauf entstehen.
5. Schäden durch Naturkatastrophen wie Überschwemmungen, Erdbeben oder andere höhere Gewalt.

HERSTELLER

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

GERÄTETEILE

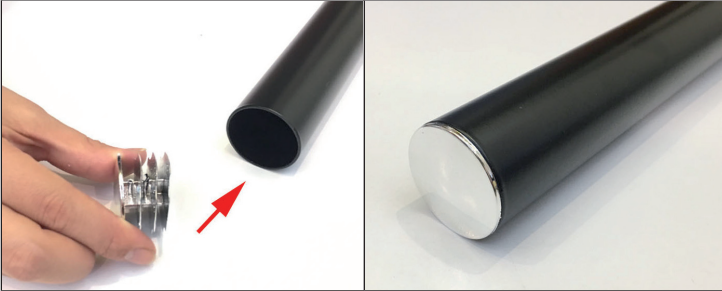


- A Eisenstange (holzfarben)
- B Eisenstange (mit Löchern)
- C Gebogene Stange
- P Kleinteile

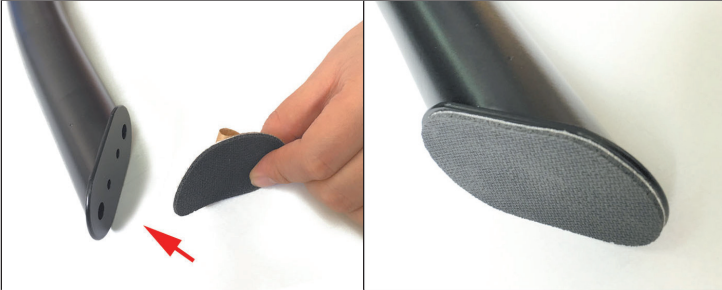
Kleinteile

- 1 Anti-Rutsch-Unterlage
- 2 Abschlusskappe
- 3 PVC-Unterlegscheibe (L)
- 4 PVC-Unterlegscheibe (S)
- 5 Lange Schraube (L)
- 6 Schraubenschlüssel (L)

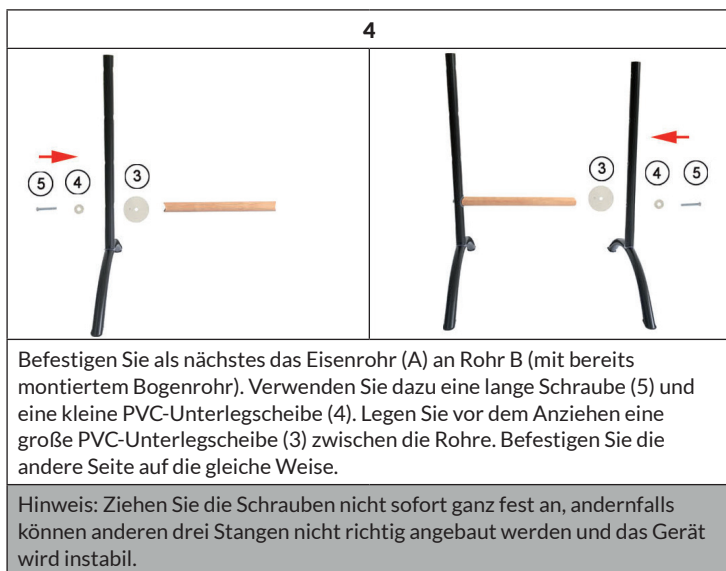
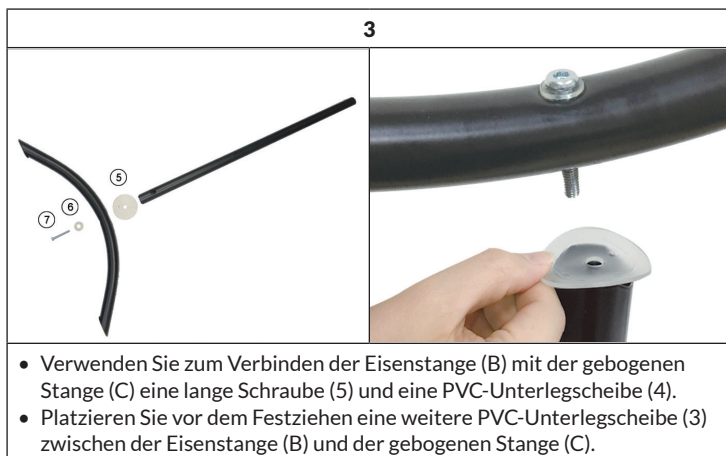
ZUSAMMENBAU

1

Stecken Sie die Abschlusskappe (2) auf beide Seiten der Eisenstange (B)

2

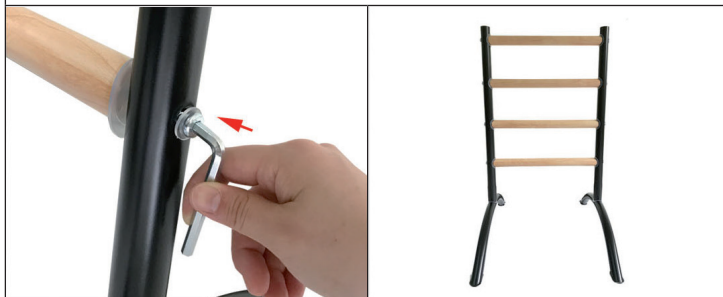
Kleben Sie die Anti-Rutsch-Unterlagen (1) auf jede gebogene Stange (C)



5





Wenn alle vier Eisenstangen (A) wischen den Seitenteilen montiert wurden, ziehen Sie alle Schrauben mit dem Schraubenschlüssel (6) fest an.

**VORSICHT**

Verletzungsgefahr! Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung, dass alle Schrauben richtig festgezogen sind und dass die Füße, die Stange und der Rahmen nicht wackeln.

STANGENHÖHEN

Barre Clara (10032655)	Barre Amelie (10032654)
 <p>Diagram of the Barre Clara (10032655) showing height measurements for the four bars. The measurements are: 88.8cm for the top bar, 66.8cm for the second bar, 44.8cm for the third bar, and 22.8cm for the bottom bar. The barre has a black frame and four light-colored wooden bars.</p>	 <p>Diagram of the Barre Amelie (10032654) showing height measurements for the four bars. The measurements are: 110cm for the top bar, 80.7cm for the second bar, 52.7cm for the third bar, and 22.8cm for the bottom bar. The barre has a black frame and four light-colored wooden bars.</p>

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these operating instructions carefully and make sure that you fully understand the instructions for assembly.
- Carefully inspect the packaging and make sure all parts are complete.
- Never use the bar if parts are missing.
- Before each use, make sure that all screws and bolts are properly tightened and that nothing is protruding in the training area.
- This bar has been designed so that it tilts when too much force from the side is used, as this will help you to improve your balance and technique.
- Do not use the bar for gymnastics or other exercises where the full load and weight is on the bar.
- In particular, other fitness programs that are more strenuous and require pushing, pulling, or full weight bearing cannot be withstood by a freestanding ballet bar.
- There is an iron bar (D) designed to balance this bar.
- Do not step, stand or sit on the iron bar (D) as this may cause personal injury and / or property damage.
- Consult your doctor before starting a training or fitness program. This is especially important if you are over 35 years old, have never exercised, are pregnant, or have a disease or back injury.
- Children should always be supervised by an adult while exercising.

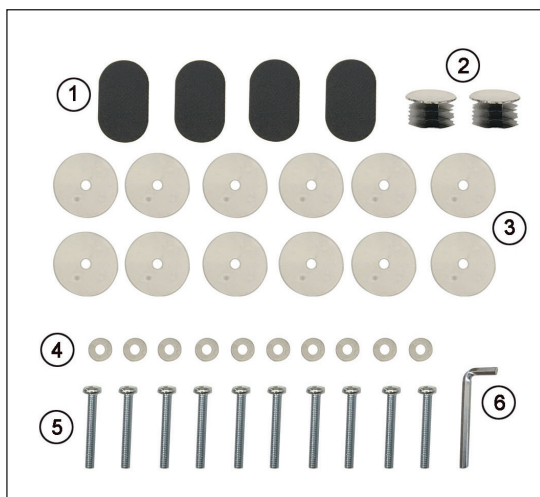
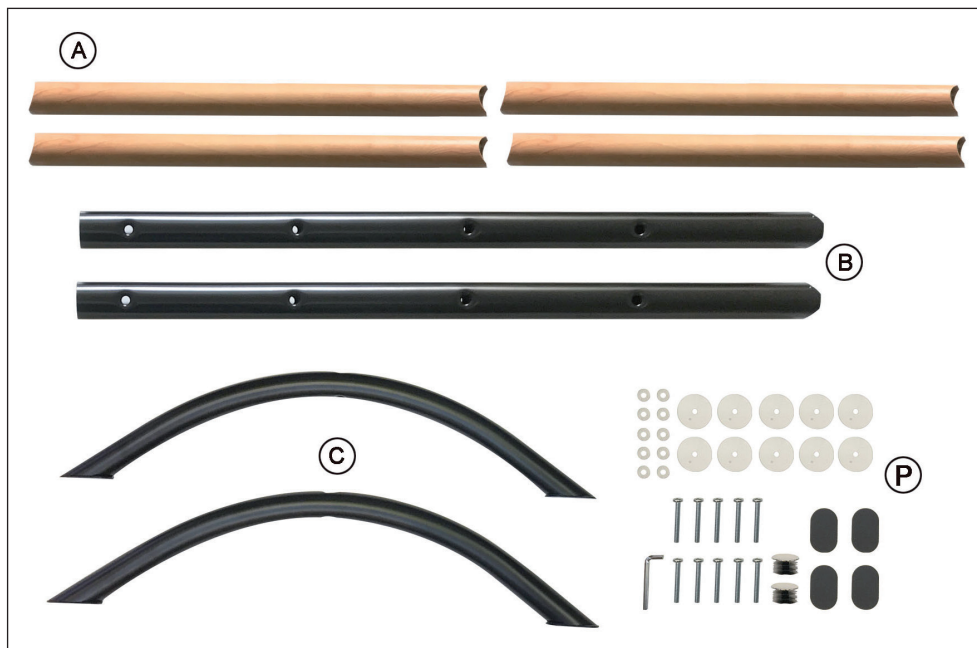
Returns for the following reasons are not accepted:

1. Components that have been damaged during use or assembly because they have not been utilized in accordance with the manufacturer's instructions.
2. Storage in improper places and no use of original parts for assembly.
3. Dirt deposits, scratches, peeled powder coating, etc. after normal use or during assembly.
4. Any damage incurred during the delivery process or when the package is opened after purchase.
5. Damage caused by natural disasters such as floods, earthquakes or other acts of God.

PRODUCER

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany.

DEVICE OVERVIEW

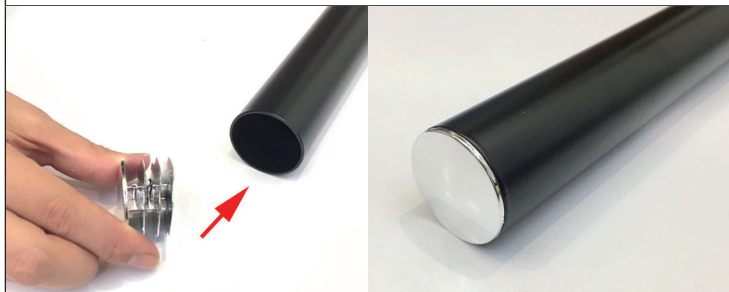


- A Iron tube (ooden color)
- B Iron tube (with holes)
- C Arched tubes
- P Hardware Parts

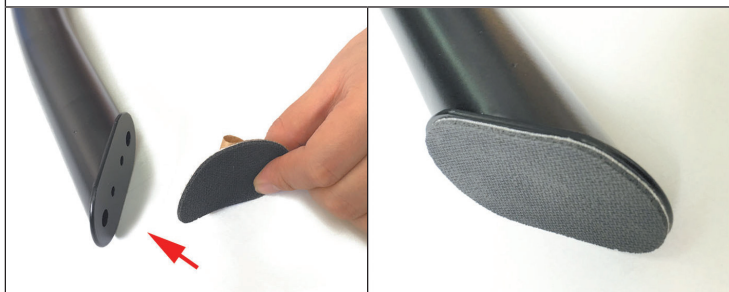
Hardware Parts

- 1 Anti - Slip Pads
- 2 End Cap
- 3 PVC Washer (L)
- 4 PVC Washer (S)
- 5 Long Screw (L)
- 6 Wrench (L)

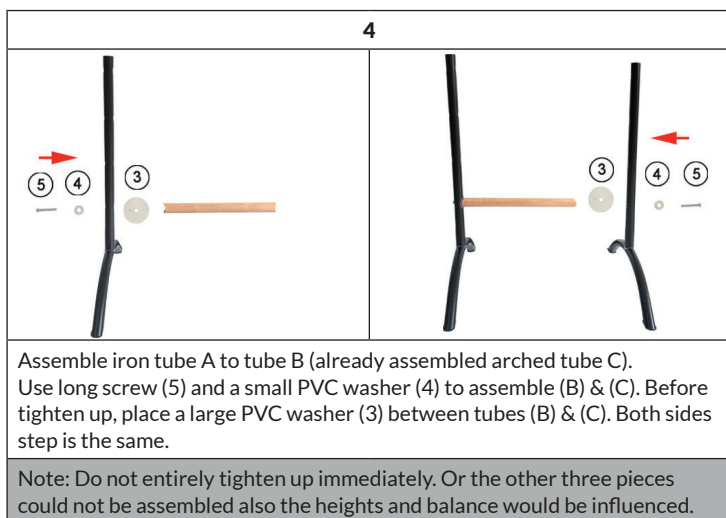
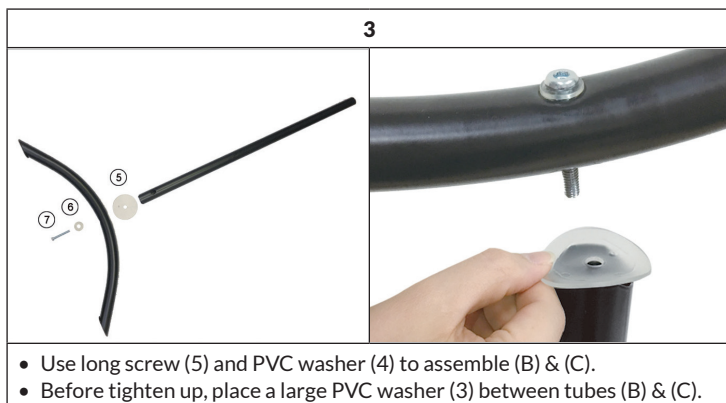
ASSEMBLY

1

Insert end cap (2) into both top sides of iron tube (B).

2

Paste anti-slip pads (1) on each arched tube (C).



5



When all four pieces iron tube (A) was assembled on it. Then use wrench (6) to tighten up every pieces of screw (5).

**CAUTION**

Risk of injury! Before each use, make sure that all screws are properly tightened and that the feet, rod, and frame are not wobbling.

BAR HEIGHTS

Barre Clara (10032655)	Barre Amelie (10032654)
 <p>Diagram of the Barre Clara (10032655) showing height measurements from the base to the center of each bar:</p> <ul style="list-style-type: none">Top bar: 88.8cmSecond bar: 66.8cmThird bar: 44.8cmBottom bar: 22.8cm	 <p>Diagram of the Barre Amelie (10032654) showing height measurements from the base to the center of each bar:</p> <ul style="list-style-type: none">Top bar: 110cmSecond bar: 80.7cmThird bar: 52.7cmBottom bar: 22.8cm

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement les instructions d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions de montage.
- Vérifiez soigneusement l'emballage et assurez-vous que toutes les pièces sont présentes.
- N'utilisez jamais la barre si des pièces sont manquantes.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous que toutes les vis et les boulons sont correctement serrés et qu'aucun objet n'empiète sur la zone d'entraînement.
- Cette barre a été conçue de manière à s'incliner lorsque vous exercez trop de force latérale, car cela vous aidera à améliorer votre équilibre et votre technique.
- N'utilisez pas cette barre pour faire de la gymnastique ou d'autres exercices en mettant tout votre poids sur la barre.
- En particulier dans le cas des autres programmes de fitness plus exigeants et qui nécessitent une poussée, une traction ou un appui complet que ne supporte pas une barre de ballet autonome.
- Une barre de fer (D) est présente, conçue pour équilibrer cette barre.
- Ne marchez pas, ne vous tenez pas debout ou ne vous asseyez en aucun cas sur la barre de fer (D) car cela pourrait provoquer des blessures corporelles et / ou des dommages matériels.
- Consultez votre médecin avant de commencer un programme d'entraînement ou de fitness. Ceci est particulièrement important si vous avez plus de 35 ans, si vous n'avez jamais fait d'exercice, si vous êtes enceinte ou si vous avez une maladie ou une blessure au dos.
- Les enfants doivent toujours être surveillés par un adulte pendant l'exercice.

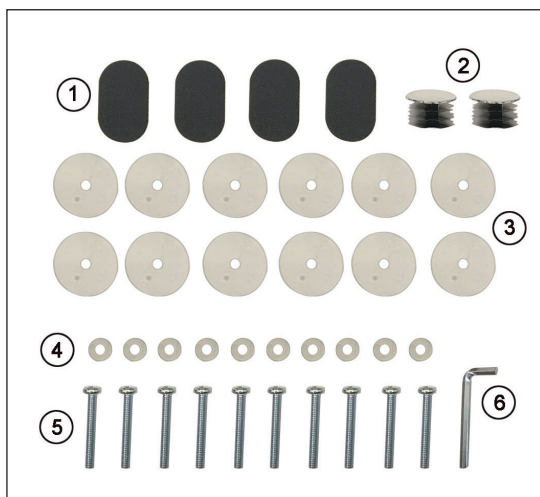
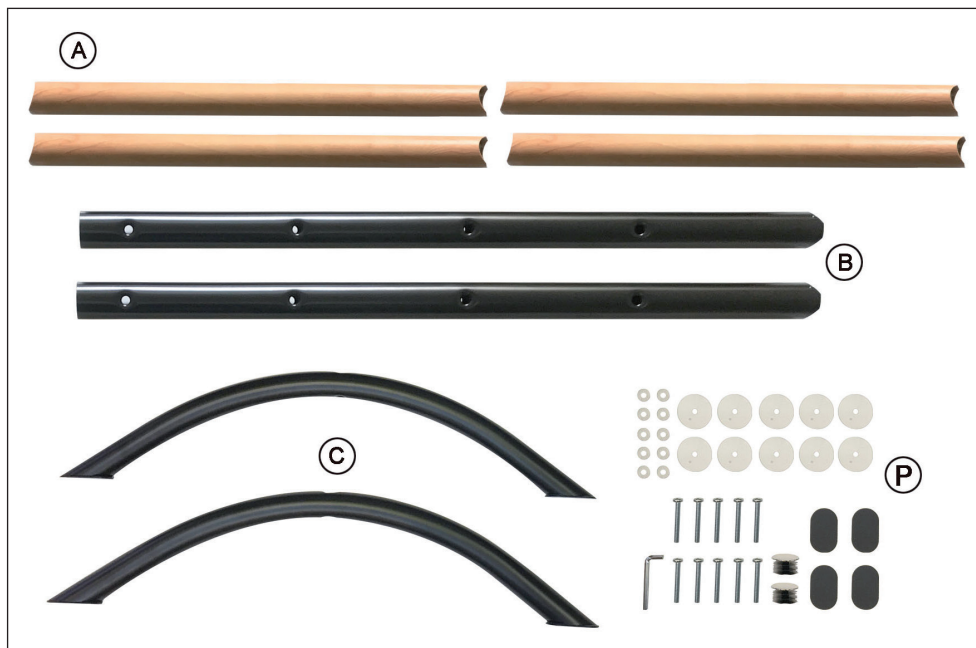
Les cas suivants ne sont pas des causes de retour autorisées :

1. Composants endommagés pendant l'utilisation ou le montage, car ils n'ont pas été utilisés conformément aux instructions et aux instructions du fabricant.
2. Stockage dans des endroits inappropriés et pas d'utilisation des pièces d'origine pour l'assemblage.
3. Dépôts de saleté, éraflures, revêtement pulvérisé écaillé, etc. après utilisation normale ou pendant l'assemblage.
4. Tout dommage survenant au cours du processus de livraison ou lorsque le colis est ouvert après l'achat.
5. Dommages causés par des catastrophes naturelles telles que des inondations, des tremblements de terre ou d'autres catastrophes naturelles.

FABRICANT

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

COMPOSANTS DE L'APPAREIL

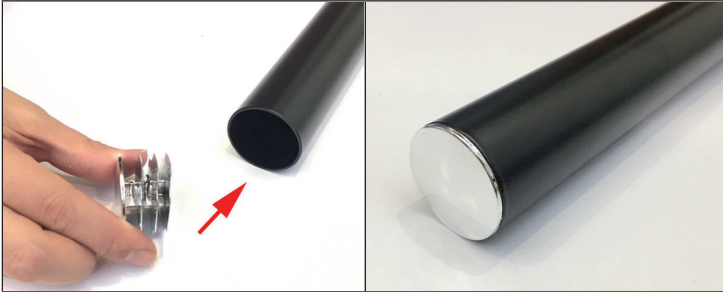


- A barre de fer (ton bois)
- B barre de fer (avec perçages)
- C barre courbe
- P petits éléments

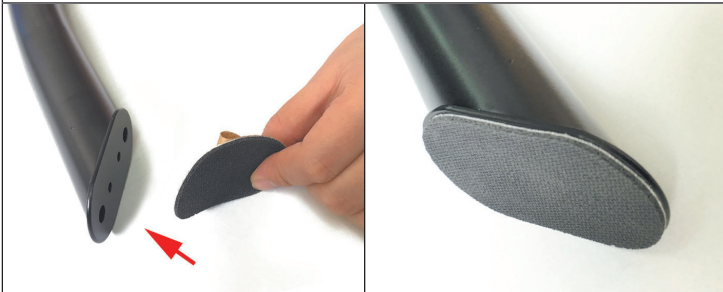
Petits éléments

- 1 Patins antidérapants
- 2 Capuchon
- 3 Rondelle PVC (L)
- 4 Rondelle PVC (S)
- 5 Vis longue (L)
- 6 Clé de vissage (L)

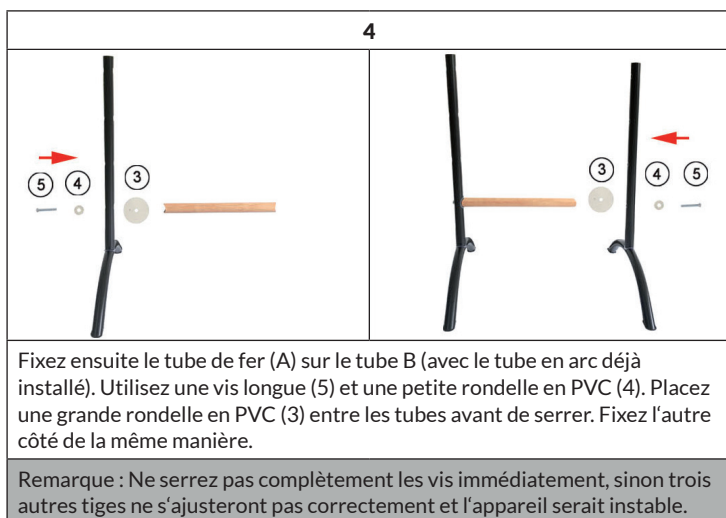
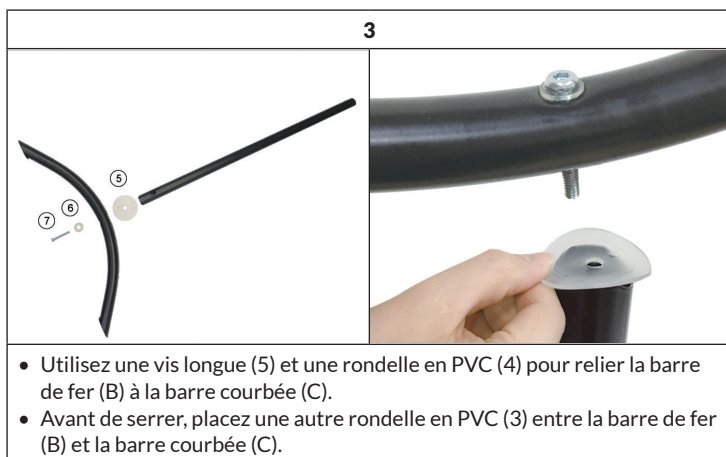
ASSEMBLAGE

1

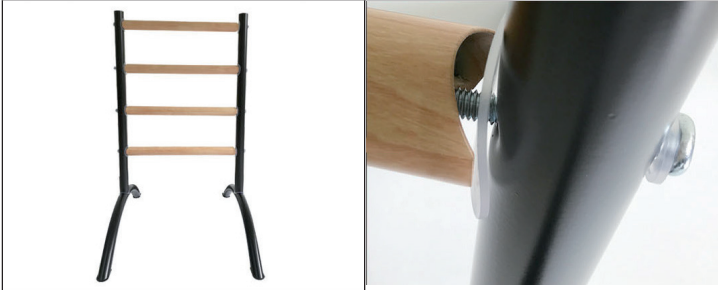
Insérer l'embout (2) des deux côtés de la barre de fer (B)

2

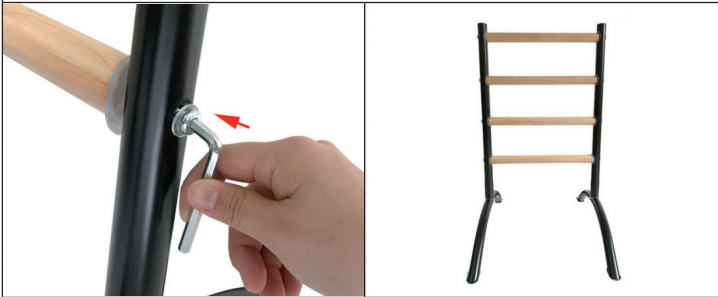
Collez les patins antidérapants (1) sur chaque barre courbe (C)



5



Lorsque les quatre barres de fer (A) ont été montées entre les côtés, serrez toutes les vis avec la clé (6).

**ATTENTION**

Risque de blessure ! Avant chaque utilisation, assurez-vous que toutes les vis sont correctement serrées et que les pieds, la barre et le cadre ne basculent pas.

HAUTEURS DES BARRES

Barre Clara (10032655)	Barre Amelie (10032654)
 <p>Diagram of the Barre Clara (10032655) showing height measurements for the four wooden bars. The bars are supported by a black metal frame with a curved base. The measurements are:</p> <ul style="list-style-type: none">Top bar: 88.8cmSecond bar: 66.8cmThird bar: 44.8cmBottom bar: 22.8cm	 <p>Diagram of the Barre Amelie (10032654) showing height measurements for the four wooden bars. The bars are supported by a black metal frame with a curved base. The measurements are:</p> <ul style="list-style-type: none">Top bar: 110cmSecond bar: 80.7cmThird bar: 52.7cmBottom bar: 22.8cm

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Lea atentamente este manual de instrucciones y asegúrese de comprender completamente todas las indicaciones para el montaje.
- Compruebe el paquete y asegúrese de que contenga todos los componentes.
- No monte la barra si faltan piezas.
- Antes de cada uso, compruebe que todos los tornillos y pernos estén bien apretados y que nada sobresalga en la zona de entrenamiento.
- Esta barra se ha concebido para que se doble cuando se ejerza demasiada fuerza de un lado, pues esto le ayuda a mejorar la técnica del equilibrio.
- La barra no debe emplearse para gimnasia ni otros ejercicios en los que deba soportar la carga o peso completo en la misma barra.
- Todos aquellos programas de ejercicio que sean exigentes y requieren un desplazamiento, tirón o una carga completa del peso, no podrán ser soportados por una barra de ballet independiente.
- Existe una barra de hierro (D) que se emplea para equilibrar esta barra.
- Caminar, ponerse de pie o sentarse en la barra de hierro (D) no está permitido, pues puede provocar lesiones y/o daños personales.
- Antes de iniciar un programa de entrenamiento o acondicionamiento, debe consultar con su médico. Este es especialmente importante para personas mayores de 35 años, siempre que no hayan practicado deporte con anterioridad, estén embarazadas o padezcan una enfermedad o lesiones en la espalda.
- Los niños siempre deben estar bajo la supervisión de un adulto cuando se ejerciten en la barra.

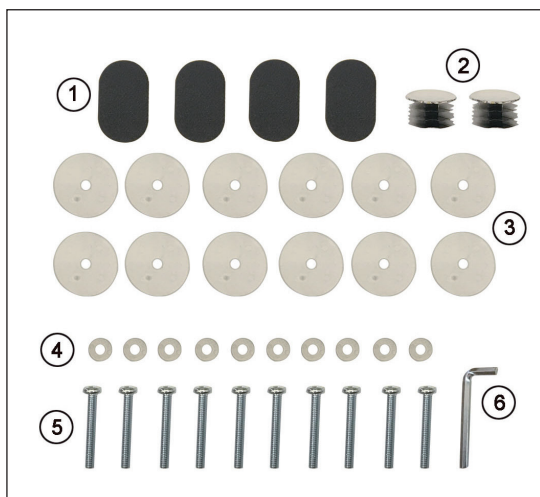
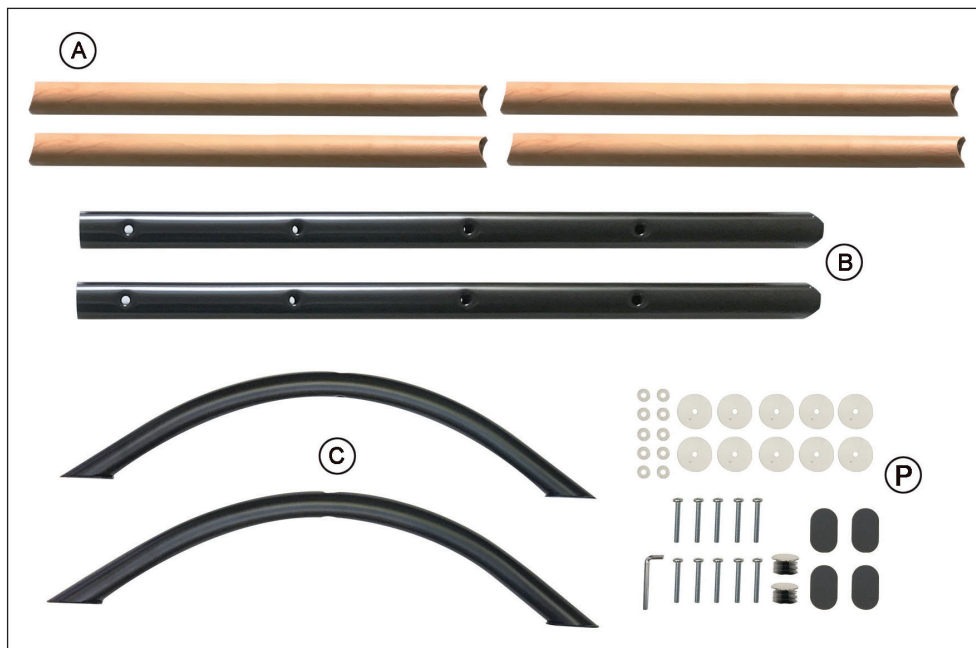
Los siguientes motivos no serán motivo de devolución del producto:

1. Componentes que durante el uso o el montaje se vean dañados porque no se han seguido las instrucciones de uso o las indicaciones del fabricante.
2. Almacenamiento en lugares inadecuados o uso de piezas no originales para el montaje.
3. Restos de suciedad, arañazos, recubrimiento en polvo eliminado y otros desperfectos como consecuencia de un uso normal o durante el montaje.
4. Todos los años que surjan durante el proceso de entrega o al abrir el paquete tras la compra.
5. Los daños provocados por las catástrofes naturales, como inundaciones, terremotos u otros.

FABRICANTE

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín (Alemania).

PIEZAS DEL APARATO

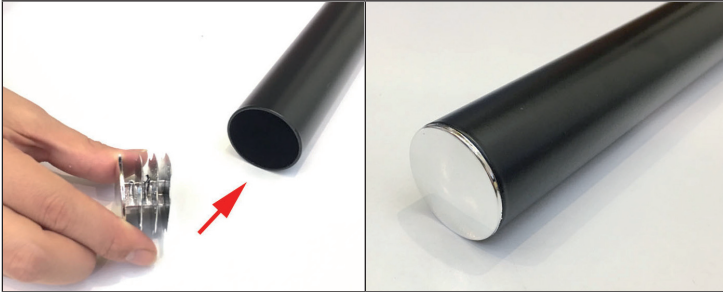


- A Barra de hierro (color madera)
- B Barra de hierro (con orificios)
- C Barras arqueadas
- P Piezas pequeñas

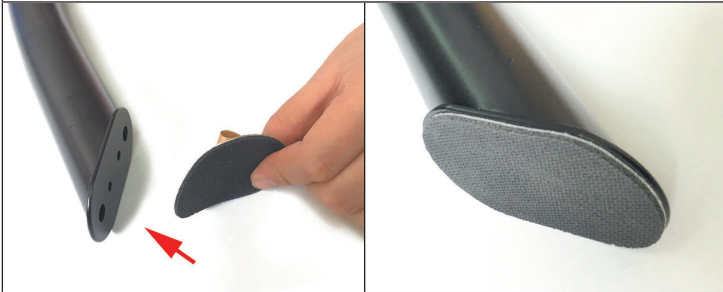
Piezas pequeñas

- 1 Base antideslizante
- 2 Tope
- 3 Arandela de PVC (L)
- 4 Arandela de PVC (S)
- 5 Tornillo largo (L)
- 6 Llave (L)

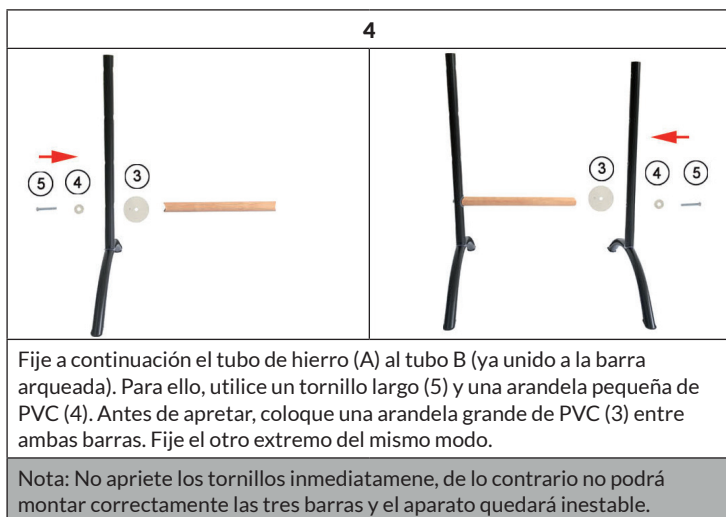
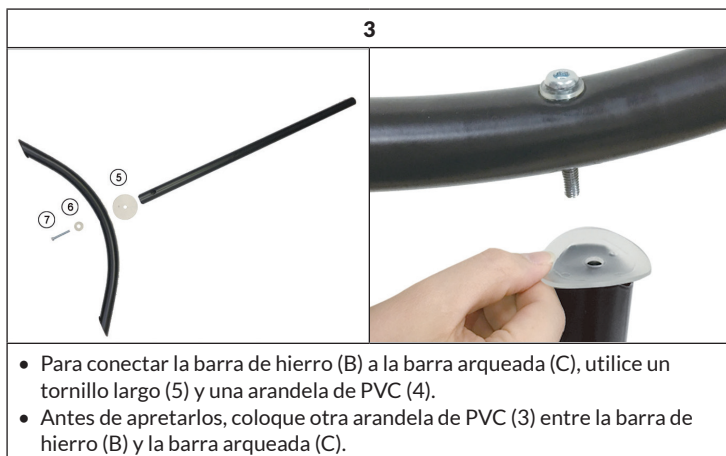
MONTAJE

1

Introduzca los toques (2) en ambos extremos de la barra de hierro (B)

2

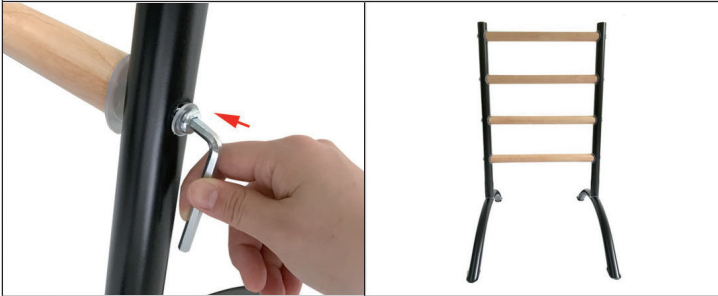
Pegue la base antidesliante (1) en cada barra arqueada (C)



5



Cuando las cuatro barras de hierro (A) se hayan montado con sus piezas laterales, apriete bien los tornillos con una llave (6).

**ATENCIÓN**

Riesgo de lesiones. Antes de cada uso, asegúrese de que todos los tornillos estén bien apretados y de que las patas, la barra y el marco no se tambalean.

ALTURAS DE LAS BARRAS

Barre Clara (10032655)	Barre Amelie (10032654)
 <p>Diagram of the Barre Clara (10032655) showing height measurements for the four wooden bars. The measurements are: 88.8cm for the top bar, 66.8cm for the second bar, 44.8cm for the third bar, and 22.8cm for the bottom bar. The bar is supported by a black frame with a curved base.</p>	 <p>Diagram of the Barre Amelie (10032654) showing height measurements for the four wooden bars. The measurements are: 110cm for the top bar, 80.7cm for the second bar, 52.7cm for the third bar, and 22.8cm for the bottom bar. The bar is supported by a black frame with a curved base.</p>

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Leggere attentamente il presente manuale e assicurarsi di averne compreso le istruzioni di montaggio.
- Controllare attentamente l'imballaggio e assicurarsi che tutti i componenti siano completi.
- Non utilizzare la barra se mancano dei componenti.
- Prima di ogni utilizzo, verificare che tutte le viti e i bulloni siano serrati correttamente e che nell'area di utilizzo non ci siano sporgenze.
- Questa barra è progettata per inclinarsi quando viene applicata troppa forza da un lato, ciò aiuta a migliorare l'equilibrio e la tecnica.
- La barra non deve essere utilizzata per ginnastica o altri esercizi nei quali il pieno carico e tutto il peso gravano su di essa. Ciò vale soprattutto quando si tratta di programmi di fitness più impegnativi che richiedono spinta, trazione o un carico completo: una barra libera non è in grado di reggere.
- E' presente una barra di ferro (D) che serve al bilanciamento.
- Non salire, stare in piedi o sedersi sulla barra di ferro (D), in quanto ciò potrebbe causare infortuni e/o danni materiali.
- Prima di iniziare l'allenamento, consultare il proprio medico. Questo è particolarmente importante se si hanno più di 35 anni, se non ci si è mai allenati, in caso di gravidanza, di una malattia o di un infortunio alla schiena.
- Durante l'allenamento i bambini devono essere sempre sorvegliati da un adulto.

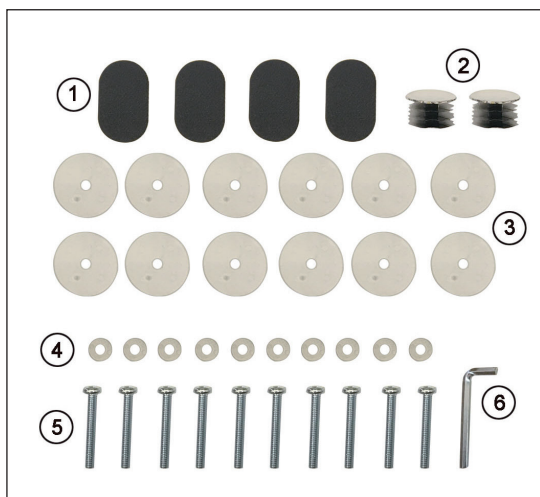
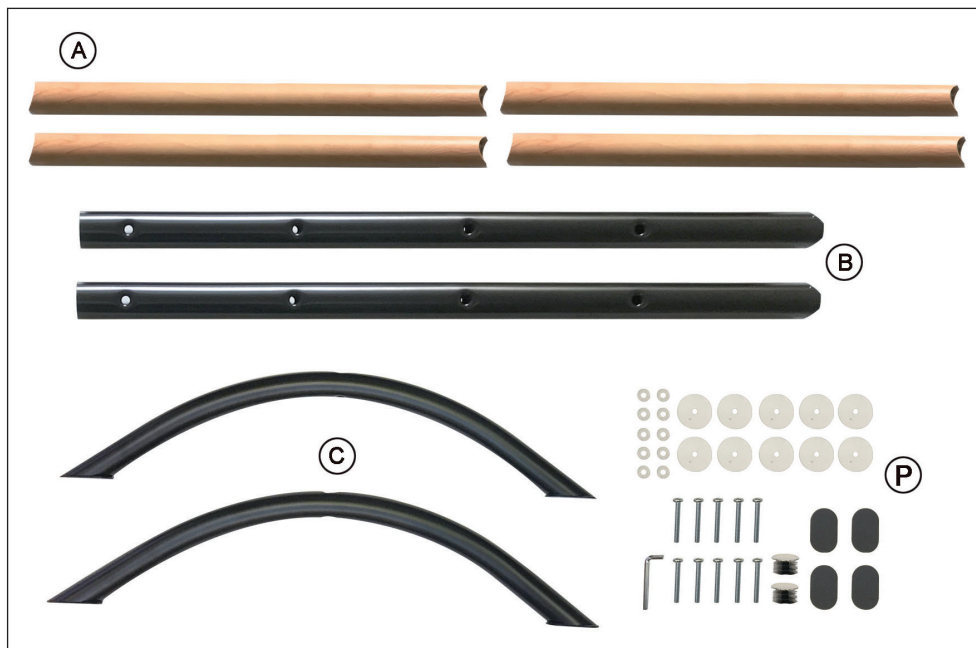
Non è possibile restituire il prodotto per i seguenti motivi:

1. Componenti danneggiati durante l'uso o l'installazione in quanto quest'ultima non è stata eseguita seguendo le istruzioni del produttore.
2. Conservazione in luoghi impropri e inutilizzo di componenti originali per il montaggio.
3. Accumuli di sporco, graffi, rivestimento danneggiato, ecc. dopo il normale utilizzo o durante l'installazione.
4. Tutti i danni che si verificano durante il processo di consegna o all'apertura del pacco dopo l'acquisto.
5. Danni causati da calamità naturali quali inondazioni, terremoti o altre cause di forza maggiore.

PRODUTTORE

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania

COMPONENTI



A Barra di ferro (color legno)

B Barra di ferro (con fori)

C Barra curva

P Componenti piccoli

Componenti piccoli

1 Base antiscivolo

2 Tappo

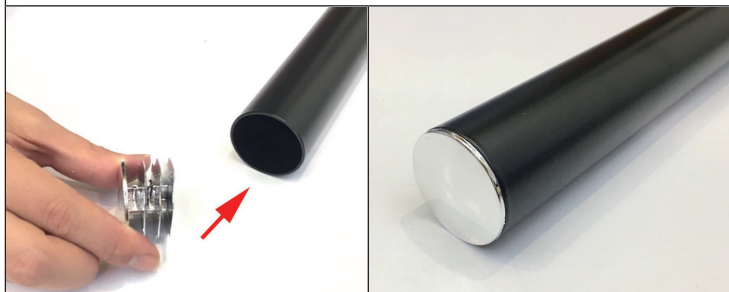
3 Rondella in PVC (L)

4 Rondella in PVC (S)

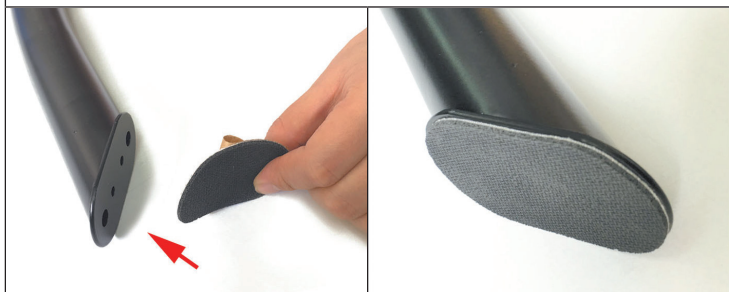
5 Vite lunga (L)

6 Chiave inglese (L)

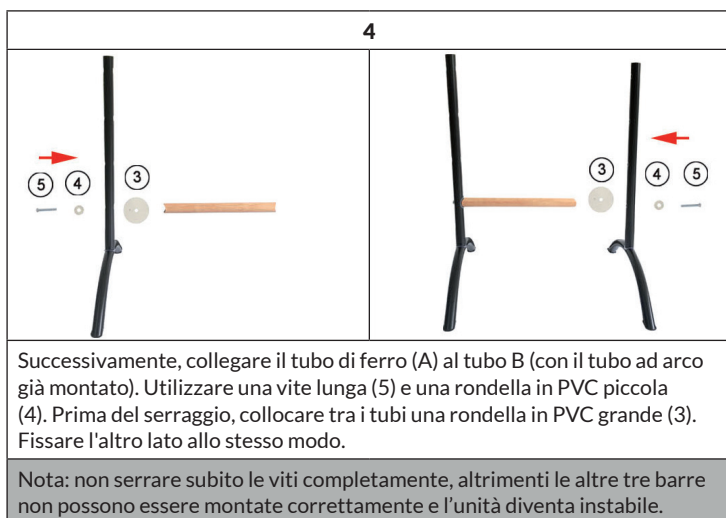
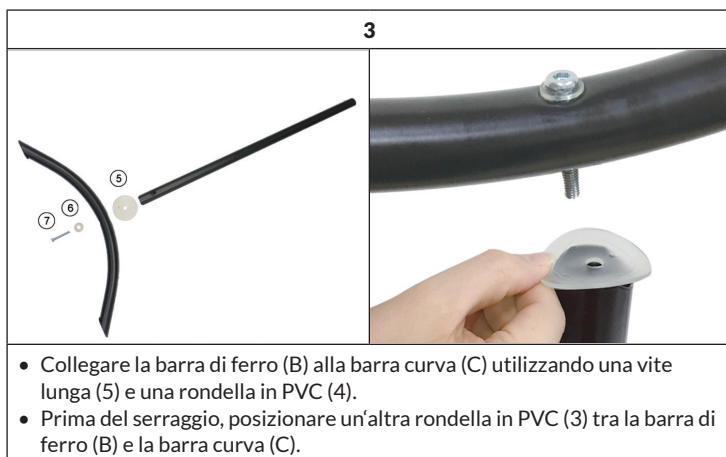
ASSEMBLAGGIO

1

Mettere il tappo (2) su entrambi i lati della barra di ferro (B).

2

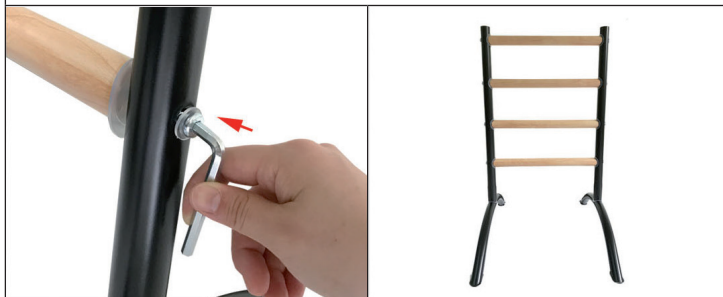
Incollare la base antiscivolo (1) su ogni barra curva (C).



5



Quando tutte e quattro le barre di ferro (A) sono state montate, serrare tutte le viti con la chiave inglese (6).

**ATTENZIONE**

Pericolo di infortuni! Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che tutte le viti siano serrate correttamente e che i piedi, la barra e il telaio siano stabili.

ALTEZZA BARRA

Barre Clara (10032655)	Barre Amelie (10032654)
 <p>Diagram of the Barre Clara (10032655) showing height measurements from the base to the center of each bar:</p> <ul style="list-style-type: none">Top bar: 88.8cmSecond bar: 66.8cmThird bar: 44.8cmBottom bar: 22.8cm	 <p>Diagram of the Barre Amelie (10032654) showing height measurements from the base to the center of each bar:</p> <ul style="list-style-type: none">Top bar: 110cmSecond bar: 80.7cmThird bar: 52.7cmBottom bar: 22.8cm